

# WWW.ADINOEL.COM

Adinoél Sebastião /// Inglês – Tradução Livre 6/2012

## Texto

### Microsoft quarterly profits fall slightly

Microsoft's profits in the three months to the end of December fell slightly as lower computer sales hit its core Windows business.

The world's largest software firm made a net profit of \$6.624bn (£4.27bn), against \$6.634bn for its second quarter last year.

*RENDAS RECEITAS* Revenues rose 5% to \$20.89bn, slightly down on some analysts' expectations.

Revenue at the Windows operating system division fell, but rose at its server, Xbox 360 and online services arms.

Wall Street welcomed the figures, with Microsoft's shares rising 2.1% in after-hours trading.

Colin Gillis, an analyst with BGC, said: "People were afraid it was going to be much, much worse."

*+apostado* Tighter cost control and a continuing reduction of losses at the Bing search engine helped boost the figures, he said.

Analysts were expecting a fall in business at the Windows division due to slower sales of PCs.

The computer industry is facing a worldwide shortage of hard disk drives due to flood devastation in Thailand hitting suppliers.

# WWW.ADINOEL.COM

Adinoél Sebastião /// Inglês – Tradução Livre 6/2012

But Windows is also facing competition from the growth of tablet computers such as Apple's iPad and <sup>CELULARES</sup> mobile devices using Google's Android system. <sub>aparelhos móveis</sub>

However, Microsoft is hitting back with the <sup>DISTRIBUIÇÃO</sup> release of Windows 8, an operating system for PCs and mobile devices.

Microsoft chief executive Steve Ballmer said in a statement: "We delivered solid financial results, even as we prepare for a launch year that will accelerate many of our key products and services."

During the quarter the Windows and Windows Live division posted revenue of \$4.74bn, a 6% fall on the previous year.

The Entertainment & Devices division saw the <sup>↑ AUMENTO</sup> sharpest revenue rise, up 15% to \$4.24bn.

# WWW.ADINOEL.COM

Adinoél Sebastião /// Inglês – Tradução Livre 6/2012

## Texto

### **Microsoft quarterly profits fall slightly**

*Lucros trimestrais da Microsoft caem levemente*

**Microsoft's profits in the three months to the end of December fell slightly as lower computer sales hit its core Windows business.**

*Os lucros da Microsoft nos últimos três meses finalizado em dezembro caíram levemente enquanto a uma queda maior na venda de computadores bateu seu núcleo de negócios, o Windows.*

**The world's largest software firm made a net profit of \$6.624bn (£4.27bn), against \$6.634bn for its second quarter last year.**

*A maior firma de software do mundo fez um lucro líquido de 6,624 bilhões de dólares, contra 6,634 bilhões de dólares para o seu segundo trimestre do último ano.*

**Revenues rose 5% to \$20.89bn, slightly down on some analysts' expectations.**

*As receitas aumentaram 5% para 20,89 bilhões de dólares, levemente abaixo das expectativas de alguns analistas.*

**Revenue at the Windows operating system division fell, but rose at its server, Xbox 360 and online services arms.**

*A receita com a divisão dos sistema operacional Windows caiu, mas aumentou com seus servidores, Xbox 360 e braços de serviços online.*

**Wall Street welcomed the figures, with Microsoft's shares rising 2.1% in after-hours trading.**

*Wall Street recebeu bem os dados, com as ações da Microsoft aumentando 2,1% após horas de negócios.*

**Colin Gillis, an analyst with BGC, said: "People were afraid it was going to be much, much worse."**

*Colin Gillis, um analista junto da BGC, disse: "As pessoas estavam assustadas, isto estava para ser muito, muito pior".*

**Tighter cost control and a continuing reduction of losses at the Bing search engine helped boost the figures, he said.**

*Um controle de custos mais apertado e uma redução continuada de perdas com a ferramenta de pesquisa Bing ajudou a impulsionar os dados, ele disse.*

**Analysts were expecting a fall in business at the Windows division due to slower sales of PCs.**

*Analistas estavam esperando uma queda nos negócios com a divisão do Windows devido venda de PCs mais lenta.*

# WWW.ADINOEL.COM

Adinoél Sebastião /// Inglês – Tradução Livre 6/2012

**The computer industry is facing a worldwide shortage of hard disk drives due to flood devastation in Thailand hitting suppliers.**

*A indústria de computadores está enfrentando uma falta em todo mundo de discos rígidos devido uma enchente devastadora na Tailândia que afetou os fornecedores.*

**But Windows is also facing competition from the growth of tablet computers such as Apple's iPad and mobile devices using Google's Android system.**

*Mas o Windows está enfrentando a competição vinda do crescimento dos "tablets" como por exemplo o iPad da Apple e os celulares usando o sistema Android do Google.*

**However, Microsoft is hitting back with the release of Windows 8, an operating system for PCs and mobile devices.**

*Contudo, a Microsoft está batendo de volta com a distribuição do Windows 8, um sistema operacional para PCs e celulares.*

**Microsoft chief executive Steve Ballmer said in a statement: "We delivered solid financial results, even as we prepare for a launch year that will accelerate many of our key products and services."**

*O chefe executivo da Microsoft, Steve Ballmer, disse em um pronunciamento: "Nos entregamos resultados financeiros sólidos, da mesma forma que nós preparamos um lançamento para o ano que acelerará muitos de nossos produtos e serviços chaves."*

**During the quarter the Windows and Windows Live division posted revenue of \$4.74bn, a 6% fall on the previous year.**

*Durante o trimestre a divisão do Windows e do Windows Live postou receita de 4,74 bilhões de dólares, 6% abaixo do que o previsto para o ano.*

**The Entertainment & Devices division saw the sharpest revenue rise, up 15% to \$4.24bn.**

*A divisão de Entretenimento e Aparelhos viu um agudo aumento de receita, subiu 15% para 4,24 bilhões de dólares.*